ژیانی عیسای مەسیح
لەدایکبوونی عیسا
لە ئینجیای پیرۆز

وشەی خودا یۆحەنا ١: ١-١٨

١ لە سەرەتادا، وشەکە بوو، وشەکە لەلای خودا بوو، وشەکەش خودا بوو. ٢ ئەو لە سەرەتاوە لەلای خودا بوو.
٣ هەموو شتێک بەو بەدیهاتووە، بێ ئەو هیچ شتێک بەدی نەهاتووە لەوانەی کە بەدیهاتوون. ٤ ژیان لە ئەودا بوو،
ژیانەکەش ڕووناکی مرۆڤ بوو، ٥ ڕووناکییەکەش لە تاریکیدا دەدرەوشێتەوە و تاریکییەکە تێی‌نەگەیشت.
٦ مرۆڤێک هات کە خودا ناردبووی، ناوی یەحیا بوو. ٧ ئەو بۆ شایەتی هات، تاکو شایەتی بۆ ڕووناکییەکە
بدات، تاکو هەموو بەهۆی ئەوەوە باوەڕ بهێنن. ٨ ئەو ڕووناکییەکە نەبوو، بەڵکو هات تاکو شایەتی بۆ ڕووناکییەکە
بدات. ٩ ئەو ڕووناکییە ڕاستەقینەیەی کە هەموو مرۆڤێک ڕووناک دەکاتەوە، دەهاتە جیهان.
١٠ ئەو لە جیهاندا بوو، جیهانیش بەو بەدیهات، کەچی جیهان نەیناسی. ١١ بۆ لای ئەوانەی خۆی هات،
ئەوانەی خۆی پێشوازییان لێی نەکرد. ١٢ بەڵام هەموو ئەوانەی پێشوازییان لێی کرد، ئەوانەی باوەڕیان بە ناوی
هێنا، مافی پێدان ببنە منداڵی خودا، ١٣ ئەوانەی نە بە سروشت لەدایک بوون، نە بە ویستی جەستە، نە بە ویستی
پیاویش، بەڵکو لە خوداوە لەدایک بوون.
١٤ وشەکەش بووە جەستە و لە ناوماندا نیشتەجێ بوو. شکۆی ئەومان بینی، وەک شکۆی تاقانەیەک لە
باوکەکەوە، پڕ لە نیعمەت و ڕاستی.
١٥ یەحیا شایەتی بۆ دا، هاواری کرد: (ئەمە ئەوەیە کە وتم: ئەوەی دوای من دێت پێشم کەوت، چونکە
لەپێش من بووە.) ١٦ لەبەر ئەوەی هەموومان لە پڕی ئەو نیعمەت لەسەر نیعمەتمان وەرگرت. ١٧ چونکە تەورات
بەهۆی موساوە درا، بەڵام نیعمەت و ڕاستی بەهۆی عیسای مەسیحەوە هات. ١٨ هەرگیز کەس خودای نەبینیوە،
بەڵام تاقانەی خودا، ئەوەی لە باوەشی باوکەکە دایە، ئەو دەریخست.

مۆژدەی لەدایکبوونی یەحیا لۆقا ١:٥-٢٥

٥ لە سەردەمی هێرۆدسی شای یەهودیا، کاهینێک لە کۆمەڵەی ئەبیا هەبوو ناوی زەکەریا بوو، ئەلیساباتی
ژنیشی لە نەوەی هارون بوو. ٦ هەردووکیان لەبەردەم خودا ڕاستودروست بوون، بێ گلەیی بوون لە پەیڕەوکردنی
هەموو ڕاسپاردە و حوکمەکانی خوداوەند. ٧ بەڵام منداڵیان نەدەبوو، چونکە ئەلیسابات نەزۆک بوو، هەردووکیشیان بە
ساڵدا چووبوون.
٨ کاتێ لە نۆرەی کۆمەڵەکەی خۆیدا لەبەردەم خودا کاهینیەتی دەکرد، ٩ بەگوێرەی نەریتی کاهینیەتی،
تیروپشکی کەوتە سەر تاکو بچێتە ناو پەرستگای خوداوەند و بخوور بسووتێنێت. ١٠ هەموو کۆمەڵی خەڵکەکەش لە
کاتی سووتانی بخوورەکە لە دەرەوە نوێژیان دەکرد.
١١ لەوێ فریشتەیەکی خوداوەندی بۆ دەرکەوت، لەلای ڕاستی قوربانگای بخوور ڕاوەستابوو. ١٢ کاتێ زەکەریا
فریشتەکەی بینی، پەشۆکا و ترسی لێ نیشت. ١٣ بەڵام فریشتەکە پێی‌ووت: (زەکەریا مەترسە، چونکە پاڕانەوەت
بیسترا، ئەلیساباتی ژنیشت کوڕێکی بۆت دەبێت و ناوی لێ دەنێیت یەحیا. ١٤ بۆ تۆ دەبێتە خۆشی و شادی، زۆر
کەس بە لەدایکبوونی دڵخۆش دەبن، ١٥ چونکە لەبەردەم خوداوەند گەورە دەبێت. هەرگیز شەراب و مەی ناخواتەوە.

لە سکی دایکییەوە پڕدەبێت لە ڕۆحی پیرۆز و ١٦ زۆر لە ڕۆڵەکانی ئیسرائیل بۆ لای خوداوەندی خودای خۆیان
دەگەڕێنێتەوە. ١٧ بە ڕۆح و توانای ئەلیاسەوە بە پێش خوداوەند دەکەوێت، تاکو دڵی باوکان بۆ منداڵەکان و
یاخیبووانیش بۆ دانایی ڕاستودروستان بگەڕێنێتەوە، تاکو گەلێکی ئامادە بۆ خوداوەند ڕێک بخات.)
١٨ زەکەریاش بە فریشتەکەی وت: (بە چی ئەمە بزانم، چونکە خۆم پیرم و ژنەکەشم بە ساڵدا چووە؟)
١٩ فریشتەکە وەڵامی دایەوە: (من جبرائیلم لەبەردەم خودا ڕادەوەستم، نێردراوم تاکو لەگەڵت بدوێم و ئەم
موژدەیەت بدەمێ. ٢٠ ئەوەتا لە ئێستاوە تۆ لاڵ دەبیت و توانای قسەکردنت نامێنێت تاکو ئەو ڕۆژەی ئەم شتانە
دەبێت، چونکە باوەڕت بە قسەکەم نەکرد، ئەوەی لە کاتی خۆی‌دا دێتە دی.)
٢١ خەڵکەکە چاوەڕوانی زەکەریایان دەکرد و سەرسام ببوون لە دواکەوتنی لەناو پەرستگادا. ٢٢ کاتێ هاتە
دەرەوە نەیتوانی لەگەڵیان بدوێت، جا زانییان کە لە پەرستگادا بینینێکی دیتووە، چونکە ئیشارەتی بۆ دەکردن و بە
لاڵی مایەوە.
٢٣ کاتێ ڕۆژانی خزمەتکردنەکەی تەواوبوو، گەڕایەوە ماڵ. ٢٤ دوای ئەو ڕۆژانە، ئەلیساباتی ژنی سکی کرد، پێنج
مانگ خۆی شاردەوە و دەیووت: ٢٥ (خوداوەند ئاوای لەگەڵ کردم لەم ڕۆژانەدا ئاوڕی لێم دایەوە، تاکو لەناو خەڵکی
شورەییم لابەرێت.)

موژدەی لەدایکبوونی عیسا

لۆقا ١: ٢٦-٣٨

٢٦ لە شەشەم مانگی بوو، جبرائیلی فریشتە لەلایەن خوداوە بۆ شارێک نێردرا لە جەلیل، ناوی ناسیرە بوو، ٢٧ بۆ
لای پاکیزەیەکی مارەبڕاو لە پیاوێک ناوی یوسف بوو لە بنەماڵەی داود، ناوی پاکیزەکەش مریەم بوو. ٢٨ جبرائیل
هاتە لای مریەم و وتی: (سڵاو، ئەی ئەوەی ڕەزامەندیت هەیە! خوداوەندت لەگەڵە.)
٢٩ بەڵام ئەو بە پەیامەکە زۆر شێوا و بیری کردەوە، دەبێت ئەمە چ جۆرە سڵاوێک بێت. ٣٠ فریشتەکە
پێی‌ووت: (مەترسە مریەم، چونکە لەلای خودا ڕەزامەندیت بەدەستهێنا. ٣١ ئەوەتا سکت دەبێت و کوڕێکت دەبێت
ناوی لێ دەنێیت عیسا. ٣٢ پایە بەرز دەبێت و بە کوڕی خودای هەرەبەرز ناودەبردرێت، خودای پەروەردگاریش
تەختی داودی باوکی پێ دەداتەوە. ٣٣ تاهەتایە حوکمڕانی ماڵی یاقوب دەکات، شانشینەکەشی کۆتایی نایەت.)
٣٤ بەڵام مریەم بە فریشتەکەی وت: (ئەمە چۆن دەبێت، کە پیاوم نەناسیوە؟)
٣٥ فریشتەکە وەڵامی دایەوە: (ڕۆحی پیرۆز دێتە سەرت و هێزی خودای هەرەبەرز سایەی سەرت دەبێت. بۆیە
ئەو پیرۆزەی لێت دەبێت بە کوڕی خودا ناودەبردرێت. ٣٦ ئەوەتا ئەلیساباتی خزمیشت بەو پیریەی سکی بە کوڕێک
هەیە. ئەوەی بە نەزۆک ناودەبرا لە شەشەم مانگیەتی. ٣٧ چونکە هیچ شتێک لەلای خودا مەحاڵ نییە.)
٣٨ مریەم وتی: (ئەوەتا من کارەکەری خوداوەندم. با بەگوێرەی قسەکانت بۆم ببێت.) فریشتەکەش
بەجێی‌هێشت.

دیدەنی مریەم و ئەلیسابات

لۆقا ١: ٣٩-٤٥

٣٩ لەو ڕۆژانەدا، مریەم هەڵستا و خێرا بۆ شارۆچکەیەک چوو لە زوورگەکانی یەهودیا. ٤٠ چووە ماڵی زەکەریا و
سڵاوی لە ئەلیسابات کرد. ٤١ کاتێ ئەلیسابات گوێی لە سڵاوەکەی مریەم بوو، منداڵەکە لە سکی‌دا هەڵبەزی و
ئەلیسابات پڕبوو لە ڕۆحی پیرۆز. ٤٢ ئەلیسابات بە دەنگێکی بەرز هاواری کرد: (لەناو ژنان‌دا بەرەکەتداریت، بەرهەمی
سکت بەرەکەتدارە! ٤٣ ئەمەم لەکوێ بوو، دایکی خوداوەندم بێتە لام؟ ٤٤ چونکە هەرکە دەنگی سڵاوەکەت بەر گوێم
کەوت، منداڵەکە لە خۆشی‌دا لە سکم هەڵبەزییەوە. ٤٥ خۆزگە دەخوازرێ بەوەی باوەڕی هێناوە کە لە خوداوەندەوە

چی پێ وتراوە دێتە دی.)

ستایشی مریەم لۆقا ١: ٤٦-٥٦

٤٦ مریەمیش وتی:
(گیانم خوداوەند شکۆدار دەکات،
٤٧ ڕۆحم بە خودای ڕزگارکەرم دڵشادە،
٤٨ چونکە سەیری ڕۆحسووکی کارەکەرەکەی کرد.
ئەوەتا لە ئێستاوە هەموو نەوەکان بە بەرەکەتدارم دادەنێن،
٤٩ چونکە توانادار شتی گەورەی بۆ کردم،
پیرۆزە ناوی ئەو.
٥٠ بەزەییەکەی بۆ ئەوانەیە کە لێی دەترسن،
نەوە دوای نەوە.
٥١ بە بازووی کاری بەهێزی ئەنجام دا،
لووتبەرزانی بە بۆچوونەکانی دڵیان پەرتوبڵاو کردەوە.
٥٢ تواناداڕەکانی لە تەختەکان هێنایە خوارەوە و
ڕۆحسووکەکانی بڵند کردەوە.
٥٣ برسییەکانی لە خێروبێر تێر کرد،
دەوڵەمەندانی بە دەستی بەتاڵ ڕەوان کردەوە.
٥٤ یارمەتی ئیسرائیلی خزمەتکاری خۆی دا،
بۆ یادکردنەوەی بەزەیی،
٥٥ وەک قسەی بۆ باوکانمان کرد،
بۆ ئیبراهیم و نەوەکەی بۆ تاهەتایە.)
٥٦ مریەم نزیکەی سێ مانگ لەلای مایەوە و گەڕایەوە ماڵەکەی.

لەدایکبوونی حەزرەتی یەحیا لۆقا ١: ٥٧-٦٦

٥٧ ئەلیسابات کاتی منداڵبوونی هات و کوڕێکی بوو. ٥٨ جا دراوسێ و خزمانی بیستیان خوداوەند بەزەیی فراوانی
خۆی بۆ دەرخستووە، لەگەڵی شادومان بوون.
٥٩ لە ڕۆژی هەشتەمدا بۆ خەتەنەکردنی منداڵەکە هاتن، لەسەر ناوی باوکی ناویان لێنا زەکەریا. ٦٠ بەڵام
دایکی وتی: (نەخێر، ناوی دەنرێت یەحیا.)
٦١ پێیان وت: (کەس لە خزمانت بەم ناوە نەنراوە.)
٦٢ ئینجا ئیشارەتیان بۆ باوکی کرد، دەیەوێت چ ناوێکی لێ بنێت. ٦٣ تەختەیەکی داواکرد و لەسەری نووسی:
(ناوی یەحیایە.) هەموو سەرسام بوون. ٦٤ دەم و زمانی زەکەریا کرایەوە، قسەی کرد و ستایشی خودای دەکرد.
٦٥ هەموو دراوسێیەکانیان ترسیان لێ نیشت و لە سەراپای زوورگەکانی یەهودیا باسی هەموو ئەم شتانە دەکرا.
٦٦ هەموو ئەوانەی بیستیان لە دڵی خۆیاندا هەڵیانگرت، وتیان: (ئایا ئەم منداڵە دەبێتە چی؟) چونکە دەستی
خوداوەندی لەگەڵبوو.

ستایشی زەکەریا لۆقا ١: ٦٧-٨٠

٦٧ زەکەریای باوکیشی پڕبوو لە ڕۆحی پیرۆز و پێشبینی کرد، وتی:
٦٨ (ستایش بۆ خوداوەند، خودای ئیسرائیل،
چونکە گەلەکەی بەسەرکردەوە و کڕییەوە.
٦٩ شاخی ڕزگاریمانی هەڵستاندەوە،
لەماڵی داودی خزمەتکاری،
٧٠ وەک لە کۆنەوە بە زمانی پێغەمبەرە پیرۆزەکانی دوواوە،
٧١ ڕزگاربوون لە دوژمنانمان و
لە دەست هەموو ناحەزانمان،
٧٢ بۆ دەرخستنی بەزەیی بۆ باوکانمان و
بۆ یادکردنەوەی پەیمانە پیرۆزەکەی.
٧٣ ئەو سوێندەی بۆ ئیبراهیمی باوکمانی خوارد:
٧٤ لە دەست دوژمنانمان دەربازمان بێت،
کە بمانداتێ بێ ترس بیپەرستین،
٧٥ هەموو ڕۆژانمان بە پیرۆزی و ڕاستودروستی لەبەردەمی.
٧٦ تۆش ئەی منداڵ، بە پێغەمبەری خودای هەرەبەرز ناودەبردرێیت،
چونکە پێش خوداوەند دەکەویت، تاکو ڕێگای بۆ ئامادە بکەیت،
٧٧ تاکو زانیاری ڕزگاری بە لێخۆشبوونی گوناهەکانیان بدەیتە گەلەکەی،
٧٨ بەهۆی بەزەییە بەسۆزەکەی خودامانەوە،
کە بەهۆیەوە ڕووناکی لە بەرزاییەوە بەسەرماندا دەڕەخشێت،
٧٩ تاکو بەسەر ئەوانەی لە تاریکی و لە سێبەری مەرگدا دانیشتوون بدرەوشێتەوە،
بۆ ئەوەی پێیەکانمان بە ڕێگای ئاشتیدا ببات.)
٨٠ منداڵەکەش گەشەی دەکرد و لە ڕۆحدا بەهێز دەبوو، تاکو ڕۆژی دەرکەوتنی بۆ ئیسرائیل لە چۆڵەوانی بوو.

خەوی یوسف مەتا ١: ١٨-٢٥

١٨ کاتێ مریەمی دایکی لە یوسف مارەبڕاو بوو، پێش ئەوەی لەگەڵی جووتبێت بینرا کە سکی هەیە بە ڕۆحی پیرۆز. ١٩ یوسفی مێردی کە پیاوچاک بوو، نەیویست ئابڕووی ببات، بڕیاری دا بە نهێنی دەستی لێ هەڵبگرێت.
٢٠ کاتێ بیری لەم شتانە دەکردەوە، فریشتەیەکی خوداوەند هاتە خەونی و پێیووت: (یوسفی کوڕی داود، مەترسە مریەم بهێنیت، چونکە ئەوەی ئەو سکی پێی هەیە لە ڕۆحی پیرۆزەوەیە. ٢١ کوڕێکی دەبێت ناوی دەنێیت عیسا، چونکە گەلەکەی لە گوناهەکانیان ڕزگار دەکات.)
٢٢ ئەمانە هەمووی ڕوویدا، تا ئەوەی خوداوند بەهۆی پێغەمبەرەکە فەرموویەتی بێتە دی: ٢٣ {ئەوەتا پاکیزەیەک سکی دەبێت و کوڕێکی دەبێت، ناوی لێ دەنێن ئیمانوێل.} واتا: خودا لەگەڵمانە.
٢٤ کاتێ یوسف لە خەو هەڵستا، ئەوەی فریشتەکەی خوداوەند فەرمانی پێدابوو ئەنجامی دا و ژنەکەی گواستەوە. ٢٥ بەڵام تا کوڕەکەی نەبوو لەگەڵی جووت نەبوو، ئینجا ناوی لێنا عیسا.

لەدایکبوونی عیسا مەتا ۱: ۱۸ و لۆقا ۲: ۱-۷

[۱۸] بەڵام لەدایکبوونی عیسای مەسیح بەم شێوەیە بوو:
[۱] لەو ڕۆژانەدا لە ئۆگستۆس قەیسەرەوە فەرمانێک دەرچوو، کە هەموو جیهان ناونووس بکرێت. [۲] ئەمە یەکەم
ناونووسین بوو، کاتێ کیرینیۆس فەرمانڕەوای سوریا بوو. [۳] ئیتر هەریەکە بۆ ناونووسین دەچووە شاری خۆی.

[٤] یوسفیش لە جەلیل لە شاری ناسیرەوە بەرەو یەهودیا سەرکەوت، بۆ شارەکەی داود کە پێی دەووترێ
بێتلەحم، چونکە لە بنەماڵە و تیرەی داود بوو، [٥] تاکو لەگەڵ مریەم ناونووس بکرێن کە مارەبڕی بوو و سکی
هەبوو. [٦] کاتێک لەوێ بوون، کاتی منداڵبوونی هات. [٧] جا کوڕە نۆبەرەکەی بوو، قۆنداغی کرد و لە ئاخوڕێکدا داینا،
چونکە لە خانەکەدا شوێنیان نەبوو.

فریشتەیەک موژدەی دەبەخشی لۆقا ۲: ۸-۲۰

[٨] لەو ناوچەیە شوان هەبوون لە دەشت دەمانەوە و شەوان ئێشکیان لە مێگەلەکەیان دەگرت. [٩] فریشتەیەکی
خوداوەند بۆیان دەرکەوت و شکۆی خوداوەند لە دەوریان درەوشایەوە، جا ترسێکی زۆر ترسان. [١٠] فریشتەکە
پێیووتن: (مەترسن، ئەوا موژدەی خۆشییەکی گەورەتان دەدەمێ کە بۆ هەموو گەلە. [١١] ئەمڕۆ لە شاری داود
ڕزگارکەرێکتان بۆ لەدایک بوو، ئەویش مەسیحە، خوداوەندە. [١٢] ئەمەش نیشانەیە بۆتان، مەلۆتکەیەک دەبینن لەناو
ئاخوڕێک دانراوە.)
[١٣] لە پڕێکدا لەگەڵ فریشتەکە لەشکرێکی گەورەی ئاسمانی دەرکەوت و ستایشی خودایان دەکرد و
دەیانووت:
[١٤] (شکۆ بۆ خودا لە بەرزایی، لەسەر زەویش ئاشتی بۆ ئەوانەی جێی ڕەزامەندی ئەون.)
[١٥] کاتێ فریشتەکان بەرەو ئاسمان بەجێیان هێشتن، شوانەکان بە یەکتریان وت: (دەی با بڕۆینە بێتلەحم و
ئەم شتەی ڕووی‌داوە ببینین کە خوداوەند پێی ڕاگەیاندین.)
[١٦] خێرا هاتن و مریەم و یوسف و ئەو مەلۆتکەیەی لە ئاخوڕەکەدا دانرابوو دۆزییانەوە. [١٧] کاتێ بینییان، ئەو
قسەیەیان بڵاو کردەوە کە دەربارەی ئەم منداڵە پێیان وترابوو. [١٨] هەموو ئەوانەی گوێیان لێبوو، سەریان سوڕمابوو
لەوەی شوانەکان پێیان دەووتن. [١٩] بەڵام مریەم هەموو ئەم شتانەی هەڵدەگرت و لە دڵی خۆیدا لێکی دەدایەوە.

[٢٠] شوانەکان گەڕانەوە و خودایان شکۆدار دەکرد و ستایشیان دەکرد لە پێناوی هەموو ئەوەی بیستیان و
بینییان، وەک پێیان وترابوو.

خەتەنەکردنی عیسا لۆقا ۲: ۲۱

[٢١] لە ڕۆژی هەشتەمین بۆ ئەوەی خەتەنە بکرێت، ناوی لێنرا عیسا، وەک لەلایەن فریشتەکە ناونرا، پێش ئەوەی
بە سک بکەوێت.

لۆقا ۲: ۲۲-۳۸

[٢٢] کاتێک ڕۆژانی پاکبوونەوەیان بەگوێرەی تەوراتی موسا تەواوبوو، بردییانە ئۆرشەلیم، تاکو پێشکەشی
خوداوەندی بکەن - [٢٣] وەک لە تەوراتی خوداوەند نووسراوە: {هەر نێرینەیەکی نۆبەرە بۆ خوداوەند تەرخان
دەکرێت.} - [٢٤] بۆ پێشکەشکردنی قوربانییەکیش، بەگوێرەی ئەوەی لە تەوراتی خوداوەند وتراوە: {دوو کوکوختی یان

دوو بێچووە کۆتر.}
٢٥ لە ئۆرشەلیم پیاوێک هەبوو ناوی شیمۆن بوو، پیاوچاک و لەخواترس بوو، چاوەڕێی بەسەرکردنەوە بوو بۆ
ئیسرائیل، ڕۆحی پیرۆزی لەسەر بوو. ٢٦ بە ڕۆحی پیرۆز بۆی ئاشکرا کرابوو کە بەر لە بینینی مەسیحی خوداوەند
مردن نابینێت. ٢٧ بەهۆی ڕۆحەکەوە هاتە پەرستگا. کاتێ دایک و باوکەکە عیسای منداڵیان هێنا ژوورەوە، تاکو
بەگوێرەی نەریتی تەورات بۆی بکەن، ٢٨ شیمۆن لە باوەشی کرد، ستایشی خودای کرد:
٢٩ (ئەی خوداوەندی باڵادەست، ئێستا بەگوێرەی قسەکەت
بەندەی خۆت بە ئاشتی بەڕێبکە.
٣٠ ئەوا چاوم ڕزگاری تۆی بینی،
٣١ ئەوەی لەبەردەم هەموو گەلان ئامادەت کردووە،
٣٢ تا ئاشکراکردنی ڕووناکی بۆ نەتەوان و
شکۆمەندی بێت بۆ ئیسرائیلی گەلی خۆت.)
٣٣ دایک و باوکی سەرسام بوون لەوەی دەربارەی وترا. ٣٤ شیمۆن داوای بەرەکەتی بۆ کردن و بە مریەمی
دایکی وت: (ئا ئەم منداڵە دانراوە بۆ کەوتن و هەڵستانەوەی زۆران لە ئیسرائیلدا، دەبێتە نیشانەیەک دژایەتی
دەکرێت، ٣٥ تاکو نیازی زۆر دڵان ئاشکرا بێت. تۆش شمشێرێک جەرگت دەبڕێت.)
٣٦ ژنە پێغەمبەرێک هەبوو، حەنای کچی فەنوئێل لە هۆزی ئەشیر. زۆر بە ساڵدا چوو بوو، لە کچێنیڕا
حەوت ساڵ لەگەڵ مێردەکەی ژیابوو، ٣٧ ئینجا بێوەژن بوو تاکو هەشتا و چوار ساڵی. پەرستگای بەجێنەدەهێشت،
بە پاڕانەوە و ڕۆژوو، شەو و ڕۆژ لە پەرستندا بوو. ٣٨ هەر لەو کاتەدا ڕاوەستا و ستایشی خودای دەکرد، باسی
منداڵەکەی بۆ هەموو ئەوانە دەکرد کە چاوەڕوانی کڕینەوەی ئۆرشەلیم بوون.

دیدەنی مۆغان — مەتا ٢: ١-١٢

١ دوای لەدایکبوونی عیسا لە بێتلەحمی یەهودیا، لە سەردەمی شا هێرۆدس، هەندێک مۆغ لە ڕۆژهەڵاتەوە
هاتنە ئۆرشەلیم، ٢ پرسییان: (کوا ئەوەی لەدایک بووە کە پاشای جولەکەیە؟ لە ڕۆژهەڵاتەوە ئەستێرەی ئەومان
بینی، هاتووین کڕنۆشی بۆ ببەین.)
٣ کاتێ شا هێرۆدس ئەمەی بیست، پەشۆکا و هەموو خەڵکی ئۆرشەلیم لەگەڵی پەشۆکان. ٤ هەموو کاهینانی
باڵا و مالمەکانی گەلی کۆکردەوە، لێی پرسین: (مەسیح لەکوێ لە دایک دەبێت؟) ٥ وەڵامیان دایەوە: (لە
بێتلەحمی یەهودیا، چونکە پێغەمبەرەکە ئاوای نووسیوە:
٦ {بەڵام تۆ ئەی بێتلەحمی خاکی یەهودا
کەمتر نیت لە فەرمانڕەواکانی یەهودا،
چونکە لە تۆوە فەرمانڕەوایەک دەردەچێت،
شوانایەتی گەلی ئیسرائیلم دەکات.})
٧ هێرۆدسیش بە نهێنی مۆغەکانی بانگکرد و لەبارەی کاتی دەرکەوتنی ئەستێرەکە لێکۆڵینەوەی لەگەڵ
کردن. ٨ ئینجا بۆ بێتلەحمی ناردن و پێیووتن: (بڕۆن و بە وردی بەدوای منداڵەکەدا بگەڕێن. کاتێ دۆزیتانەوە
هەواڵم بدەنێ، تاکو منیش بێم و کڕنۆشی بۆ ببەم.)
٩ دوای ئەوەی گوێبیستی پاشا بوون، ڕۆیشتن، ئەستێرەکەی لە ڕۆژهەڵات بینیبوویان، پێشیان کەوت تاکو
لەسەر ئەو شوێنەی منداڵەکەی لێبوو ڕاوەستا. ١٠ بە بینینی ئەستێرەکە زۆر شادومان بوون، ١١ چوونە ماڵەکە،

منداڵەکەیان لەگەڵ مریەمی دایکی بینی، دانەوین و کڕنۆشیان بۆ برد و گەنجینەکانیان کردەوە، زێڕ و بخوور و
موڕیان بە دیاری پێشکەش کرد. [12] ئینجا لە خەوندا ئاگادار کرانەوە کە نەگەڕێنەوە لای هێرۆدس، ئەوانیش بە
ڕێگایەکی دیکە گەڕانەوە وڵاتی خۆیان.

هەڵاتن بەرەو میسر مەتا **٢: ١٣-١٨**

[13] کە ڕۆیشتن، فریشتەیەکی خوداوەند هاتە خەونی یوسف و وتی: (هەستە منداڵەکە و دایکی ببە و ڕاکە بۆ
میسر. لەوێبە تاکو پێت دەڵێم، چونکە هێرۆدس خەریکە بە شوێن منداڵەکەدا دەگەڕێت، تاکو بیکوژێت.)
[14] ئەویش هەڵستا و لە شەودا منداڵەکە و دایکی برد و بەرەو میسر ڕۆیشت. [15] تاکو مردنی هێرۆدس لەوێ مایەوە،
تا ئەوەی خوداوەند بەهۆی پێغەمبەرەکە فەرموویەتی بێتە دی، کە دەفەرمووێ: {لە میسرەوە بانگی کوڕەکەی
خۆمم کرد.}
[16] کاتێ هێرۆدس زانی مۆغەکان فریویان داوە، زۆر تووڕە بوو. ناردی و هەموو کوڕەکانی بێتلەحم و
دەوروبەری کوشت، لە دوو ساڵەوە بەرەو خوارتر، بەگوێرەی ئەو کاتەی لە مۆغەکانەوە لێی کۆڵیبۆوە. [17] ئینجا
ئەوەی بەهۆی پێغەمبەر ئیرمیا وترابوو هاتە دی:
[18] {دەنگێک لە ڕامەوە بیسترا،
گریان و شیوەنێکی گەورە،
ڕاحیل بۆ منداڵەکانی دەگرییێت،
ڕازی نییە دڵنەوایی بکرێت،
چونکە نەماون.}

گەڕانەوەبۆ شاری ناسیرە مەتا **٢: ١٩-٢٣**

[19] کاتێ هێرۆدس مرد، فریشتەیەکی خوداوەند لە میسر هاتە خەونی یوسف و [20] وتی: (هەستە، منداڵەکە و
دایکی ببە و بڕۆ بۆ خاکی ئیسرائیل، چونکە ئەوانەی بۆ ژیانی منداڵەکە دەگەڕان مردن.)
[21] ئەویش هەڵستا، منداڵەکە و دایکی برد و گەڕایەوە خاکی ئیسرائیل. [22] بەڵام کاتێ بیستی ئەرخیلاوس لە
یەهودیا لە جێی هێرۆدسی باوکی فەرمانڕەوایە، ترسا بچێتە ئەوێ. دوای ئەوەی لە خەوندا ئاگادار کرایەوە، بۆ
ناوچەی جەلیل ڕۆیشت. [23] جا هات و لە شارێک نیشتەجێ بوو بە ناوی ناسیرە، تا ئەوەی بەهۆی پێغەمبەران
وترابوو بێتە دی: {بە ناسیرەیی ناودەبردرێت.}

[40] منداڵەکەش گەشەی دەکرد و بەهێز دەبوو، پڕبوو لە دانایی، نیعمەتی خوداشی لەسەر بوو. لۆقا **٢: ٤٠**

کۆمەڵەی ڕێگای ڕاستودروستی
rrd2011@yahoo.com

The Birth of Jesus
Regay Rastudirusty 2012

Standard Version New Testament Kurdish (Sorani)
Biblica 2011